



➤ **9-е Заседание Специальной Меж-агентской Группы Международной Стратегии Снижения Риска Стихийных Бедствий (LATF ISDR) Было Проведено в Женеве 4-5 Мая 2004.**

9-е Заседание Меж-агентской Специальной Группы Международной Стратегии Снижения Риска Стихийных Бедствий (LATF ISDR) состоялось 4-5 мая в Штаб-квартире ООН в Женеве. Помимо непосредственных членов организации, в качестве наблюдателей участвовало около 100 представителей стран-участниц. От Азиатского Центра снижения Риска Стихийных Бедствий (ADRC) присутствовали Исполнительный Директор Г-н Нишикава, Старшие Научные Исследователи Г-жа Цунозаки и Г-н Аракида, Менеджер Г-н Ещинага. Поскольку это было первое заседание после принятия решения о проведении Всемирной Конференции ООН по Предотвращению Стихийных Бедствий (которая состоится в городе Кобе префектуры Хеуго в январе 2005 года) на 58-й Генеральной Ассамблее ООН в декабре 2003 года, одним из наиболее обсуждаемых вопросов и стала предстоящая Всемирная Конференция.



В начале заседания с приветственной речью выступил Заместитель Генерального Секретаря ООН по Гуманитарным Вопросам Г-н Эгеран. В своем выступлении Г-н Эгеран отметил важность активной и плодотворной дискуссии, которая должна явиться предтечей к Первому Собранию Организационного Комитета предстоящей Всемирной Конференции ООН. Г-н Эгеран также выразил надежду, что будут сделаны конкретные предложения относительно проведения Всемирной Конференции, так как риск стихийных бедствий и проблема снижения уязвимости очень остро стоит не только в развивающихся, но и в развитых странах. После выступления Г-на Эгерана, с докладами выступили Заместитель Генерального Секретаря Всемирной Метеорологической Организации (WMO) Г-н Ян, Директор Института ООН – Института Окружающей Среды и Человеческой Безопасности (UNU/EHS) Г-н Богарди, Директор Международной Федерации Красного

Креста и Красного Полумесяца Г-н Ибрахим Осман.

От Правительства Японии на заседании присутствовали Посол Представительства ООН в Женеве Г-н Эндоу и представитель Кабинета Министров Японии Г-н Харада. Г-н Эндоу высказал пожелание о поручении Японии быть главным организатором предстоящей Всемирной Конференции.

Член Секретариата Международной Стратегии Снижения Риска Стихийных Бедствий (ISDR) выступил с докладом, посвященном Йокогамской Стратегии, которая является одной из важнейших целей Всемирной Конференции, и ответил на вопросы участников. Исполнительный Директор Азиатского Центра Снижения Риска Стихийных Бедствий (ADRC) Г-н Ишикава высказал свое мнение по следующим вопросам. (1) Предотвращение стихийных бедствий нужно рассматривать не что иное, как инвестиции в будущее. (2) Процесс восстановления и реконструкции должен рассматриваться в контексте проблемы предотвращения стихийных бедствий. (3) Деятельность по предотвращению стихийных бедствий, соответствующая отдельным регионам, должна быть рассмотрена с межрегиональной точки зрения.

Прозвучали доклады о деятельности Рабочей Группы Заседания и доклады о результатах совместной деятельности членов. Азиатский Центр Снижения Риска Стихийных Бедствий (ADRC) отчитался о работе, связанной с Йокогамской Стратегией (пример: сессия по созданию карт риска, проведенная в рамках Второй Международной Конференции Срочного Предупреждения, Международная Конференция по Комплексному Подходу к Управлению Стихийными Бедствиями (TDRM)), о Техническом Собрании, посвященном Глобальному Уникальному Идентификационному Номеру Стихийного Бедствия (GLIDE).

Было принято решение о роспуске трех из четырех рабочих групп, сформированных во время основания Международной Стратегии Снижения Риска Стихийных Бедствий (ISDR): [Климатические особенности и стихийные бедствия]; [Срочное предупреждение]; [Пожары лесных массивов]. Группа [Оценка риска и влияния] продолжит свою работу до конца текущего года. Планируется формирование новых четырех групп: [Всемирная Конференция ООН по Предотвращению Стихийных Бедствий]; [Риск стихийных бедствий в больших городах и уменьшение степени уязвимости по отношению к катастрофам природного характера]; [Снижения риска бедствий, связанных с изменением



ADRC

Обзор

Новости за месяц Азиатского Центра Снижения Риска Стихийных Бедствий (АЦСРСБ)

Выпуск 93

16 мая 2004г.

климатических особенностей]; [Предотвращение стихийных бедствий в Африке].

Азиатский Центр Снижения Риска Стихийных Бедствий (ADRC) примет участие в работе двух групп: [Всемирная Конференция ООН по Предотвращению Стихийных Бедствий]; [Риск стихийных бедствий в больших городах и уменьшение степени уязвимости по отношению к катастрофам природного характера].

Для получения более подробной информации смотрите, пожалуйста, web-страницу ISDR: <http://www.unisdr.org/>

➤ **Состоялось Первое Собрание
Организационного Комитета Всемирной
Конференции ООН по Предотвращению
Стихийных Бедствий**

5-6 мая в Женеве состоялось Первое Заседание Организационного Комитета Всемирной Конференции ООН по Предотвращению Стихийных Бедствий. Согласно резолюции Пленарного Заседания ООН, в состав Организационного Комитета входят не только представители правительств стран-членов, но и члены Специальной Меж-агентской Группы, международные институты, территориальные организации, научно-исследовательские институты, неправительственные организации (NGO). От Правительства Японии в состав Организационной Группы вошли Посол Г-н Эндоу, Г-н Харада и Помощник Губернатора префектуры Хеуго Г-н Ситоу, а также члены Азиатского Центра Снижения риска Стихийных Бедствий во главе с исполнительным директором Г-м Ишикава, состоящие в составе Специальной Меж-агентской Группы.



содержания Конференции.

Все участники выразили желание активного сотрудничества с целью успешного проведения Конференции.

В завершение собрания, представитель Секретариата Международной Стратегии Снижения Риска Стихийных Бедствий (ISDR) выступил с просьбой к представителям правительств стран-участниц о предоставлении информации о деятельности по предотвращению стихийных бедствий в каждой стране (Страновой Отчет) до 15 июня. 10-е Заседание Специальной Меж-агентской Группы состоится 7-8 октября. 2-е заседание Организационного Комитета пройдет 11-12 октября. Для получения более подробной информации смотрите, пожалуйста, web-страницу ISDR: <http://www.unisdr.org/>

Г-н Харада выступил со вступительной речью, в которой рассказал о предложениях Правительства Японии относительно основных целей Всемирной Конференции. Помощник Губернатора префектуры Хеуго выразил надежду, что он станет одним из главных организаторов Всемирной Конференции 2005 года. После вступительных слов, состоялось обсуждение основных вопросов, касающихся

If you have comments or requests for this Newsletter, please write to ADRC at the address on the right.

Published by : [Asian Disaster Reduction Center \(ADRC\)](http://www.adrc.or.jp/)
3rd Floor, IHD Bld. 1-5-1, WAKIHAMAKAIGAN-DORI, CHUO-KU, KOBE
651-0073, JAPAN E-mail: editor@adrc.or.jp Phone: +81-78-230-0346